



笹川地区 ふれあい講座

Bairro de Sasagawa

Fureai Kouza

Curso de integração

書道

"SHODOU" (caligrafia japonesa).

O curso é ministrado com o intuito de aprofundar a integração dos moradores da comunidade de Sasagawa.

Praticaremos a escrita utilizando lápis e pincéis.

Convide seus amigos e participem!

Dia/horário: **23 de agosto (sáb) das 14h30 às 16h30**
(neste mês, a aula será ministrada no 4.º dom.)

Participantes: Moradores de Sasagawa

Local: novo "Salão de Integração Multicultural"
(antigo Salão de Integração Internacional)

Taxa: Gratuito

Trazer: 3 lápis e o "kit shodou" (shodou setto), caso o tenha

Informações: Com o Sr. Tanaka ou o Sr. Hara

☎ **059-322-6811**

E-mail : kyouseimodel@city.yokkaichi.mie.jp

よっかいち・はつらつ健康塾

Yokkaichi・Hatsuratsu Kenkou Juku

"Lições de saúde e vitalidade"

Aula de saúde para uma vida sempre com muita vitalidade e para se prevenir da necessidade de cuidados de enfermagem.

Convide seus amigos e participem!



Gratuito e sem necessidade de inscrição

Dia/horário: **26 de agosto (terça)**, das 10h às 11h

Local: Na escola "Sasagawa Nishi Shougakkou"
(salão de reuniões do 1.º andar)

Participantes: Cidadãos por volta (ou acima) de 65 anos

Conteúdo: Prevenção da necessidade de cuidados de enfermagem (kaigo yobou)

Venha de roupa apropriada para exercícios. Traga material para fazer anotações, toalha e, se lhe for necessário, alguma bebida

Informações:

Yogou Zaitaku Kaigo Shien Center ☎ 322-1761

Yokkaichi-shi Minami Chiiki Houkatsu Shien Center ☎ 328-2618

第3回けやきスクール



Escola KEYAKI

Gratuito e sem necessidade de inscrição

Apresentação musical de harmônica (gaita)

Todo mundo, alguma vez, já teve em suas mãos uma gaita. Então, que tal divertir-se apreciando esse som nostálgico? Venham todos cantar conosco acompanhando o ritmo da gaita!

- ▶ Data/horário: **5 de setembro (sexta) das 13h30 às 15h**
- ▶ Local: Yogou Chiku Shimin Center, 2.º andar
- ▶ Intérprete: Sr. Ken Nakamura
- ▶ Organização e informações: Yogou Chiku Shimin Center ☎ 321-2021
- ▶ Realização: Yogou Chiku Roujin Kurabu Rengoukai



イキイキ教室

Aulas "iki iki"

oferecidas por especialistas



Vamos energizar o corpo com exercícios e refrescar a mente nos divertindo com recreações.

- ♠ Data/horário: **11 de setembro (qui) das 10h às 11h30**
- ♠ Local: Yogou Chiku Shimin Center – 2.º andar
- ♠ Conteúdo: Exercícios de alongamento, recreações, música, etc.

※ Venha de roupa adequada, traga uma toalha e, se lhe for necessário, alguma bebida.

Gratuito e sem necessidade de inscrição

< Informações >

Kenkou Zukuri-ka

(Departamento de Promoção de Saúde)

☎ 354-8291

お詫び

ERRATA

Na edição de 20 de julho do "Oshirase Yogou", houve erro na data de realização do "Natsu Matsuri" de NISHIHINO-CHOU, caso chova. Pedimos desculpas pelo transtorno.



【errado】 10 de ago. (dom) das 19h às 22h (caso chova, será alterado para dia 17)



【correto】 10 de ago. (dom) das 19h às 22h (caso chova, será alterado para dia 16, sáb.)

防災・減災一口メモ

Nota sobre prevenção de desastres

Checagem mensal dos depósitos de produtos e equipamentos para uso em caso de desastre

Na região de Yogou, os depósitos onde se armazenam produtos e equipamentos para uso em caso de desastre localizam-se nas escolas (de ensino primário, ginásial e ensino médio), nos parques, no Centro Esportivo para Pessoas com Deficiências e nos Centros Regionais de Serviços Municipais (Chiku Shimin Center).

Para que estejamos preparados para os casos de desastres, o "Comitê Independente de Prevenção de Desastres da Região de Yogou" – ao qual foi encarregado a administração e a manutenção desses depósitos – faz a checagem do funcionamento do projetor de luz, do gerador de energia e também o controle de estoque dos produtos armazenados (maca, cobertor, banheiro portátil e divisória, arroz pronto, bolachas enlatadas, máscaras contra poeira, alvião (picareta), pá, alavanca pé-de-cabra, martelo, escada, caixa de primeiros socorros, etc.).

Emitido por: Yogou Chiku Jishuu Bousai Kyougikai

自動車文庫

Biblioteca Ambulante

Setembro de 2014



LOCAL	DATA	HORÁRIO
Takahana Daira 3 gou Kouen	4 (quinta)	10:10 ~ 11:10
Yogou Chiku Shimin Center	10 (quarta)	13:30 ~ 14:30
Sasagawa 1 choume 1 gou Kouen	11 (quinta)	10:00 ~ 10:40
Sasagawa Nishi Shougakkou	//	10:50 ~ 11:20
UR Sasagawa prédio 5~10	//	13:30 ~ 14:10
Nishihino-chou (atrás do templo)	18 (quinta)	13:40 ~ 14:10



日本語教室
Aulas de Japonês

Chiki Shakai de Yutaka ni Kurasu tame no Nihongo Kyoushitsu "Viva amigo"

(aulas de japonês para se viver melhor na comunidade local)

Todas as terças-feiras das 19h30 às 21h

Na escola "Sasagawa Higashi Shougakkou"

Venha estudar conosco!

☎ (059) 321-2021

ひらがなカタカナ漢字